

Prijungtųjų navigacijos ir įspėjimų paslaugų pardavimo bei naudojimosi jomis sąlygos ir Pranešimas apie privatumą

1. Tikslai

Šių pardavimo ir naudojimosi sąlygų tikslas – apibrėžti sąlygas ir procedūras, taikytinas:

- prijungtųjų navigacijos paslaugų (toliau – prijungtoji navigacija) užsakymui (pradinei prenumeratai ir atnaujinimui) bei naudojimuisi jomis ir (arba)
- informacijos apie greičio matuoklius / pavojingas zonas paslaugos (toliau – įspėjimų paslauga), priklausomai nuo šalies ir prieinamumo (žr. toliau 4.2.2 punkte pateiktą išsamią informaciją), užsakymui bei naudojimuisi ja.

Kiekviena šių paslaugų turi konkretų pavadinimą, kuris priklauso nuo įsigytos transporto priemonės prekės ženklo, kaip nurodyta pridėtame 1.B.1 priede, tačiau šiose sąlygose jos atskirai ir kartu vadinamos paslaugomis (priklausomai nuo konteksto). Šias paslaugas teikia Gamintojas (kaip apibrėžta tolesniame 2 punkte) ir jos skirtos naudoti su įsigyta transporto priemone, kuri priklauso vienam iš 1.B.1 priede išvardytų Gamintojo prekių ženklų.

Šios sąlygos taikomos paslaugoms, kurios prenumeruojamos atskirai, kaip paketas arba kaip paslaugos papildomas („plus“) variantas (įskaitant atnaujinimą), ir skiriasi priklausomai nuo paslaugos.

Asmeniui užsiprenumeravus paslaugas, tarp Gamintojo ir šio asmens (toliau – **Klientas** arba **jūs**, kaip apibrėžta tolesniame 3.1 punkte) sudaroma sutartis. Ją sudaro:

- šios pardavimo ir naudojimosi sąlygos, įskaitant 1.A ir 1.B priedus, ir, jei taikoma,
- prenumeratos forma, prie kurios pridėdamos šios pardavimo ir naudojimosi sąlygos, arba kaip nurodyta atitinkamo transporto priemonės prekės ženklo internetinėje „Connect“ parduotuvėje, minimoje 1.B.2 priede (toliau – **prekės ženklo „Connect“ parduotuvė**), ir
- Pranešimas apie privatumą, pateiktas 2 priede

(toliau – **Sutartis**).

Prenumeratos formoje nurodoma, ar Klientas užsisakė arba atnaujino tik prijungtąją navigaciją, ar prijungtąją navigaciją ir įspėjimų paslaugą, ar kartu su prijungtųjų navigacijos paslaugų paketu ar su papildomai pasirenkama įspėjimų paslauga.

Prieš naudojantis paslaugomis, rekomenduojame įdėmiai perskaityti taikomas sąlygas ir nuostatas, sudarančias šią Sutartį, įskaitant mūsų Pranešimą apie privatumą. Jei naudojate trečiosios šalies paslaugomis, jūs sutinkate, kad šios trečiosios šalies nustatytos taikytinos paslaugų teikimo sąlygos yra privalomas susitarimas tik tarp jūsų ir šios trečiosios šalies, o ne tarp jūsų ir Gamintojo, ir kad mes veikiame tik kaip tarpininkai tarp jūsų ir šios trečiosios šalies. Mes neatsakome už tokios trečiosios šalies, įskaitant bet kurį belaidžio ryšio paslaugų teikėją, nustatytas paslaugų teikimo sąlygas, ir neprisiimame jokių įsipareigojimų ar prievolių pagal šias sąlygas.

2. Paslaugas teikianti įmonė

Paslaugas teikia „PSA Automobiles SA“, kurios buveinė registruota adresu 2-10 Boulevard de l'Europe 78300 Poissy, Prancūzija, arba kita nurodyta „Stellantis“ dukterinė įmonė (toliau – **Gamintojas**, **mes** arba **mus**).

Navigacijos įrenginį ir jutiklinį ekraną tiekia transporto priemonės užsakymo formoje nurodyta transporto priemonės pardavimo vieta, priklausanti Gamintojo tinklui (toliau – **Mažmeninės prekybos atstovas**).

Mes sutinkame suteikti jums galimybę naudotis paslaugomis, jei jūs sutinkate su šiomis sąlygomis.

3. Prenumeratos sąlygos, trukmė ir atnaujinimas

3.1. Prenumeratos sąlygos

Paslaugas gali užsisakyti tas Klientas, kuris yra registruotas Gamintojo prekės ženklo transporto priemonės, atitinkančios techninius reikalavimus ir komplektuojamos su automobiline navigacijos sistema bei jutikliniu ekranu (toliau – **transporto priemonė**), turėtojas arba naudotojas pagal ilgalaikės nuomos sutartį.

Norint užsisakyti įspėjimų paslaugą, reikia naudotis prijungtąja navigacijos paslauga.

Paslaugų turinys priklauso nuo konkrečios šalies, todėl paslaugos turi būti prenumeruojamos Kliento gyvenamojoje šalyje.

3.2. Prenumeratos procedūra, jos trukmė ir atnaujinimas

3.2.1. Mažmeninės prekybos atstovo pardavimo vietoje (jei taikoma):

Mažmeninės prekybos atstovo pardavimo vietoje įsigijus naują transporto priemonę su automobiline navigacijos sistema ir jutikliniu ekranu, komplektuojamais kaip standartinė ar papildoma įranga, paslaugos (siūlomos kaip paketas ar atskirai siūloma prijungtoji navigacija) 36 (trisdešimt šešis) mėnesius teikiamos nemokamai.

Per šį trejų metų laikotarpį paslaugų teikimas bus automatiškai nutrauktas, jei joms teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) bus nebe prieinamas (-i) arba pernelyg apkrautas (-i) dėl telekomunikacijų bendrovių priimto sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G tinklą. Informacija apie nutraukimą bus paskelbta transporto priemonių prekių ženklų interneto svetainėse likus ne mažiau nei 30 dienų iki paslaugos teikimo nutraukimo.

Užsisakydamas transporto priemonę, Klientas gali už papildomą mokestį papildomai užsisakyti įspėjimų paslaugą 12 (dvylikos) mėnesių laikotarpiui, jei ji nėra siūloma kaip paketo dalis ir ją galima įsigyti.

Per šį 12 (dvylikos) mėnesių laikotarpį įspėjimų paslaugos teikimas bus automatiškai nutrauktas, jei jai teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) bus nebe prieinamas (-i) arba pernelyg apkrautas (-i) dėl telekomunikacijų bendrovių priimto sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G tinklą. Nutraukimo atveju Gamintojas ne vėliau nei prieš 30 dienų iki įspėjimų paslaugos teikimo nutraukimo išsiunčia Klientui apie tai informuojantį išankstinį pranešimą; tokiu atveju suma Klientui bus grąžinta proporcingai pagal įspėjimų paslaugos teikimo laikotarpį.

3.2.2. Internetu prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje

Įsigijus transporto priemonę su automobiline navigacijos sistema ir jutikliniu ekranu, komplektuojamais kaip standartinė ar papildoma įranga, paslaugos (siūlomos kaip paketas ar atskirai siūloma prijungtoji navigacija) 36 (trisdešimt šešis) mėnesius teikiamos nemokamai.

Šis nemokamas pasiūlymas galioja transporto priemonei, kurios amžius dar nesiekia 36 (trisdešimt šešių) mėnesių, skaičiuojant nuo pirmosios registracijos liudijime nurodytos naujai transporto priemonei Gamintojo taikomos garantijos laikotarpio dienos, ir tik tuo atveju, jei šis nemokamas pasiūlymas šiai transporto priemonei nebuvo užsakytas anksčiau.

Jei transporto priemonė dar nėra 36 (trisdešimt šešių) mėnesių senumo, skaičiuojant nuo pirmosios registracijos liudijime nurodytos naujai transporto priemonei Gamintojo taikomos garantijos

laikotarpio dienos, ir šis nemokamas pasiūlymas šiai transporto priemonei jau buvo užsakytas anksčiau, šiuo nemokamu pasiūlymu galite naudotis likusį jo galiojimo laikotarpį.

Per minėtą trejų metų laikotarpį paslaugų teikimas bus automatiškai nutrauktas, jei joms teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) bus nebe prieinamas (-i) arba pernelyg apkrautas (-i) dėl telekomunikacijų bendrovių priimto sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G tinklą. Informacija apie nutraukimą bus paskelbta transporto priemonių prekių ženklų interneto svetainėse likus ne mažiau nei 30 dienų iki paslaugos teikimo nutraukimo.

Klientas gali už papildomą mokestį papildomai užsisakyti įspėjimų paslaugą 12 (dvylikos) mėnesių laikotarpiui, jei ji nėra siūloma kaip paketo dalis ir ją galima įsigyti, išskyrus atvejus, kai jai teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) yra nebe prieinamas (-i) arba pernelyg apkrautas (-i) dėl telekomunikacijų bendrovių priimto sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G tinklą.

Pasibaigus bet kokiam sutarties terminui, Klientas gali už papildomą mokestį atnaujinti Paslaugų teikimą 12 (dvylikos) mėnesių laikotarpiui, išskyrus atvejus, kai joms teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) yra nebe prieinamas (-i) dėl telekomunikacijų bendrovių priimto sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G tinklą.

Per šį 12 (dvylikos) mėnesių laikotarpį paslaugų teikimas bus automatiškai nutrauktas, jei joms teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) bus nebe prieinamas (-i) arba pernelyg apkrautas (-i) dėl telekomunikacijų bendrovių priimto sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G tinklą. Nutraukimo atveju Gamintojas ne vėliau nei prieš 30 dienų iki paslaugų teikimo nutraukimo išsiunčia Klientui apie tai informuojantį išankstinį pranešimą; tokiu atveju suma Klientui bus grąžinta proporcingai pagal paslaugų teikimo laikotarpį.

„Connect“ parduotuvė yra Gamintojo administruojama interneto svetainė, kurioje Klientas gali užsisakyti arba atnaujinti paslaugas, taip pat įsigyti ar užsiprenumeruoti papildomas paslaugas, programėles ar funkcijas. Prekės ženklo „Connect“ parduotuvė periodiškai papildoma naujomis paslaugomis, programėlėmis ir funkcijomis.

Atnaujinimo metu gali būti pakeistos paslaugų pardavimo ir naudojimosi jomis sąlygos. Tokiu atveju Klientų bus paprašyta patvirtinti naująją jų versiją.

4. Paslaugų aprašymas

4.1. Bendrosios nuostatos

Paslaugos apima transporto priemonėje esančią prieigą prie 4.2 punkte aprašytų paslaugų per joje įrengtą jutiklinį ekraną.

Klientai įsipareigoja laikytis Sutarties sąlygų ir naudotis paslaugomis tik savo įprastoms asmeninėms reikmėms, nepažeisdami galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų bei trečiųjų šalių teisių. Paslaugos skirtos tik asmeninei informacijai Klientui teikti. Duomenų, kurie pateikiami naudojantis paslaugomis, negalite naudoti (net iš dalies) komercinėms reikmėms.

Jei Gamintojas nustato, kad jūs pernelyg intensyviai naudojate paslaugą ir tai trukdo ar gali trukdyti Gamintojui laiku teikti kokybiškas paslaugas kitiems abonentams, arba jei Gamintojas nustato, kad jūs naudojate paslaugą piktavališkai, piktnaudžiaudami ar kitaip nesilaikydami šių sąlygų reikalavimų, Gamintojas gali savo nuožiūra be išankstinio įspėjimo sustabdyti ar nutraukti visų ar dalies paslaugų teikimą jums.

Daugiau informacijos apie paslaugų turinį, sąlygas ir naudojimosi jomis tvarką klientai gali rasti DUK skiltyje, kurios nuoroda pateikta 1.B.2 priede, arba teirautis atitinkamo ryšio su klientais skyriaus ar klientų aptarnavimo centro, kurių kontaktiniai duomenys pateikti 8 punkte.

Paslaugos apima geografinės transporto priemonės buvimo vietos nustatymą. Jūs galite bet kuriuo metu nemokamai išjungti transporto priemonės geografinės vietos nustatymo funkciją, atlikdami transporto priemonės dokumentuose nurodytus veiksmus arba

usisiekdami su klientų aptarnavimo centru. Tačiau atkreipkite dėmesį, kad tai apribos paslaugų teikimą. Klientai yra informuojami ir sutinka, kad išjungus duomenų perdavimo įrenginį nebus galima teikti tam tikrų paslaugų. Klientai turi iš naujo aktyvuoti įrenginį, kad galėtų naudotis atitinkamomis paslaugomis.

Klientai įsipareigoja informuoti visus asmenis, kurie naudojami paslaugomis arba važiuoja transporto priemonėje, kad yra renkami ir perduodami duomenys, įskaitant geolokacinius. Klientas informuojamas, kad jis yra atsakingas už visų su juo susijusių duomenų, kuriuos jis įvedė ir išsaugojo transporto priemonės sistemoje, ištrynimą.

4.2. Paslaugų aprašymas

Klientai įgyja teisę prenumeratos laikotarpiu naudotis toliau aprašytomis paslaugomis.

4.2.1. Prijungtoji navigacija

Prijungtąją navigaciją sudaro toliau nurodytos funkcijos, jei šią informaciją renka Nyderlandų bendrovė TOMTOM SALES BV, kurios pagrindinė buveinė registruota adresu 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdam, Nyderlandai (toliau – **Paslaugų leidėjas**), arba bet kuri Paslaugų leidėjo paskirta ar pasamdyta trečioji šalis.

- **Eismo pranešimai internetu.** Ši paslauga leidžia beveik realiuoju laiku rodyti eismo sąlygas, jei šią informaciją renka Paslaugų leidėjas. Eismo sąlygos suplanuotu maršrutu apžvelgiamos tik tuomet, kai navigacijos sistema naudojama peržiūros režimu važiuojant. Kai eismo valdymo funkcija veikia rankiniu arba pusiau automatinio režimu, pasikeitus eismo sąlygoms važiuojant suplanuotu maršrutu, naudotojams gali būti siūlomi alternatyvūs maršrutai. Veikiant automatiniam režimui, dėl pasikeitusių eismo sąlygų suplanuoto maršruto trasoje maršrutas automatiškai perskaičiuojamas realiuoju laiku.
- **Vietos orų prognozė.** Naudojantis šia paslauga, vairuotojo pasirinkto maršruto trasoje, paskirties vietoje ir transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje pateikiamos orų prognozės, jei tokią informaciją renka Paslaugų leidėjas.
- **Informacija apie automobilių stovėjimo aikšteles.** Naudojantis šia paslauga, vairuotojo pasirinkto maršruto trasoje, paskirties vietoje ir transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje rodomos automobilių stovėjimo aikštelės, jei tokią informaciją renka Paslaugų leidėjas. Prie kiekvienos automobilių stovėjimo aikštelės rodomos laisvos vietos ir kaina, jei tokią informaciją renka Paslaugų leidėjas.
- **Degalų kainos.** Naudojantis šia paslauga, vairuotojo pasirinkto maršruto trasoje, paskirties vietoje ir transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje rodomos degalinės. Degalinių vieta ir naujausia degalų kaina nurodomos tik orientaciniais tikslais, jei tokią informaciją renka Paslaugų leidėjas.
- **Įkrovimo stotelės.** Naudojantis šia paslauga, vairuotojo pasirinkto maršruto trasoje, paskirties vietoje ir transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje rodomos netoliese esančios suderinamos įkrovimo stotelės ir laisvų jungčių skaičius realiuoju laiku, jei tokią informaciją renka Paslaugų leidėjas.
- **Internetinė lankytinų vietų (POI) paieška.** Ši paslauga leidžia vairuotojo pasirinkto maršruto trasoje, paskirties vietoje ir transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje susirasti lankytinų vietų iš įvairių kategorijų adresą.

Naudodamiesi informacijos apie stovėjimo aikšteles, degalų kainas bei įkrovimo stoteles ir internetinės POI paieškos paslaugomis, naudotojai gali spustelėti norimą lankytiną vietą ir pasirinkti ją kaip kelionės tikslą. Jei yra jos telefono numeris, per „Bluetooth“ prijungę savo išmanųjį telefoną, jie taip pat gali paskambinti. Be to, lankytinios vietos koordinatės galima įvesti į transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapių duomenų bazę.

Gamintojas arba Paslaugų leidėjas gali periodiškai pristatyti navigacijos sistemos žemėlapių ir programinės įrangos naujinius.

Juos Klientas gali įdiegti nemokamai, laikydamasis nustatytos procedūros, kurios nuoroda pateikta 1.B.2 priede.

4.2.2. Ispėjimų paslauga

Naudojantis šia paslauga, važiuojant vairuotojo pasirinktu maršrutu rodomos pavojingos arba rizikos zonos (žr. tolesnį 5.2.1 punktą). Vairuotojui artėjant prie pavojingos zonos, kur reikia būti ypač atsargiam ir atidžiam, siunčiamas įspėjamasis garso ir vaizdo signalas.

Ši paslauga taip pat leidžia automobilių vairuotojams teikti vieni kitiems pagalbą pranešant apie kelyje kilusius pavojus. Šie duomenys gaunami iš kitų paslauga besinaudojančių asmenų, todėl atkreiptame dėmesį, jog jie yra tik orientacinio pobūdžio ir Gamintojas negarantuoja, kad jie yra išsamūs ir tikslūs.

Ispėjimų paslauga gali būti prieinama ne visose teritorijose ir jurisdikcijose; kai kurios institucijos dėl teisinių priežasčių tam tikrose teritorijose ir jurisdikcijose gali riboti naudojimąsi visomis ar dalimi paslaugų arba visas ar dalį jų uždrausti. Šalių ir jurisdikcijų, kuriose galima naudotis įspėjimų paslauga, sąrašą rasite 1.A priede. Daugiau informacijos apie tai gali suteikti ir klientų aptarnavimo centras. Siekiant išvengti abejonių, įspėjimų paslaugos kai kuriose teritorijose gali būti neįmanoma įsigyti.

4.3. Orientacinis informacijos pobūdis, Kliento naudojimas paslaugomis

Naudojantis paslaugomis gaunami duomenys yra tik orientacinio pobūdžio, todėl Gamintojas negali garantuoti, kad naudojantis paslaugomis jie bus išsamūs ir tikslūs. Jei paslaugų teikimo metu gaunama informacija nesutampa su faktine informacija, naudotojai turėtų remtis faktine vietos informacija, ypač visa kelio ženkluose (vienpusio eismo, greičio ribojimo ir pan. ženkluose) nurodyta informacija.

Naudodamiesi paslaugomis, naudotojai turi atsižvelgti į bendrą transporto priemonės ir jos įrangos būklę, taip pat į kelio ir oro sąlygas. Visais atvejais naudotojai privalo laikytis kelių eismo ir kelių eismo saugumo taisyklių.

Naudotojai taip pat turėtų išsiaiškinti, kaip jų buvimo šalyje reglamentuojamas teikiant paslaugas gaunamų duomenų naudojimas. Kai kurios paslaugos ar dalis tokių paslaugų gali būti prieinamos ne visose teritorijose ir jurisdikcijose; kai kurios institucijos dėl teisinių priežasčių tam tikrose teritorijose ir jurisdikcijose gali riboti naudojimąsi visomis ar dalimi paslaugų arba visas ar dalį jų uždrausti. Šalių ir jurisdikcijų, kuriose galima naudotis konkrečiomis paslaugomis, sąrašas pateiktas 1.A priede. Daugiau informacijos apie tai gali suteikti ir klientų aptarnavimo centras.

4.4. Paslaugų turinio pakeitimai

Gamintojas gali siūlyti paslaugų pakeitimus. Prieiga prie šių pakeitimų ir atnaujinimų gali būti suteikta tik tuo atveju, jei Klientas aiškiai sutinka su naująja šių bendrųjų pardavimo ir naudojimosi sąlygų versija.

Klientai informuojami, kad paslaugos gali būti keičiamos dėl atitinkamų reglamentų ar teisės aktų pakeitimų.

Jei norite naudotis kitu teisėtu būdu, kuris, jūsų manymu, nėra nurodytas prie šios paslaugos, iš pradžių pasikonsultuokite su mumis ir išsiaiškinkite, ar toks naudojimas yra aiškiai leistinas, kad jums netektų prisiimti atsakomybės mums už galimą draudžiamą naudojimo būdą.

Mes nesame įsipareigoję teikti jokių su technine ar kitokia paslaugų priežiūra ar palaikymu susijusių paslaugų. Atlikdami bet kokius paslaugų techninės priežiūros ar palaikymo darbus, mes galime bet kuriuo metu nutraukti tokius techninės priežiūros ir palaikymo darbus arba paslaugas.

5. Prieiga prie paslaugų ir veikimo sąlygos

5.1. Prieiga prie paslaugų

5.1.1. Prieigos sąlygos

Paslaugos gali būti pasiekiamos naudojantis vienu iš dviejų toliau aprašytų ryšio režimų. **Atkreipkite dėmesį, kad Klientas negali keisti ryšio režimų, nes tai yra transporto priemonės įrangos dalis.**

- Ryšys per „Connect Box“ įrangą, jei ji komplektuojama transporto priemonėje:

„Connect Box“ įrangą sudaro integruota SIM kortelė ir duomenų, kurie yra būtini prieigai prie paslaugų užtikrinti, perdavimo funkcija.

- Ryšys per Kliento išmanųjį telefoną, jei transporto priemonėje nėra „Connect Box“ įrangos:

Norėdamas naudotis šiuo ryšio režimu, Klientas visų pirma turi turėti suderinamą išmanųjį telefoną ir mobiliojo interneto planą, suteikiantį ne mažiau nei 100 MB duomenų per mėnesį. Priklausomai nuo Kliento ir mobiliojo ryšio operatoriaus pasirašytos sutarties, Klientui gali būti taikomi papildomi mokesčiai, visų pirma tarptinklinio ryšio mokesčiai, kai Klientas keliauja už šalies ar Europos Sąjungos ribų.

Klientui iš pradžių reikia kreiptis į savo mobiliojo ryšio operatorių ir išsiaiškinti, ar jis turi suderinamą išmanųjį telefoną ir duomenų planą, leidžiantį išmaniojo telefono duomenis naudoti transporto priemonės programėlėse. Su „Bluetooth“ suderinamų išmaniųjų telefonų sąrašą galima rasti Gamintojo interneto svetainėje.

Jei tenkinamos minėtos sąlygos, norėdamas aktyvuoti paslaugas, Klientas turi prijungti savo išmanųjį telefoną prie transporto priemonės navigacijos sistemos per „Wi-Fi“, „Bluetooth“ arba USB.

Norėdamas naudotis paslaugomis, kiekvieną kartą prieš važiuodamas Klientas turi patikrinti, ar jo išmanusis telefonas yra įjungtas ir prijungtas prie transporto priemonės per „Wi-Fi“, „Bluetooth“ arba USB mobiliojo interneto duomenų perdavimo režimu.

Daugiau informacijos apie išmaniojo telefono prijungimo prie transporto priemonės navigacijos sistemos procedūrą Klientas gali rasti savo transporto priemonės eksploatavimo vadove.

Klientas informuojamas, jog, priklausomai nuo išmaniojo telefono programinės įrangos, gali būti taikomi tam tikri apribojimai, jei jis vienu metu savo išmaniuoju telefonu naudojami paslaugomis ir „Apple CarPlay™“ arba „Android Auto™“ funkcijomis, leidžiančiomis naudotojui transporto priemonės jutikliniame ekrane matyti tam tikras savo išmaniojo telefono programėles.

5.1.2. Aktyvavimas

Paprastai paslaugos aktyvuojamos ir yra prieinamos per vieną (1) valandą nuo jų užsiprenumeravimo, tačiau faktinis laikas gali skirtis. Faktinis paslaugų prieinamumas priklauso nuo tolesniame 5.2.2 punkte išdėstytų sąlygų.

5.2. Paslaugų veikimo sąlygos

5.2.1. Teritorija

Paslaugomis galima naudotis 1.A priede išvardytose šalyse, priklausomai nuo mobiliojo ryšio tinklo aprėpties. Atkreipkite dėmesį, kad tam tikrose teritorijose įspėjimų paslaugos gali būti neįmanoma įsigyti.

Remiantis galiojančiais vietos teisės aktais, teikiant paslaugas perduodama tokia informacija:

- Prancūzijoje: taikomi greičio apribojimai, pavojingi kelio ruožai (ypač intensyvaus eismo ruožai, avaringos vietos – kai kuriose

jų gali būti tikrinamas greitis, tačiau apie tai nepranešama), tam tikros pavojingos vietos (ypač eismo kliūtys, pavojingos sankryžos, laikini pavojai), spūstys, avarijos, incidentai, kelio darbai.

- Šveicarijoje ir Vokietijoje: taikomi greičio apribojimai, kliūtys, spūstys, avarijos, incidentai, kelio darbai.
- Kitose šalyse: stacionarūs ir mobilūs greičio matuokliai, taikomi greičio apribojimai, kliūtys, spūstys, avarijos, incidentai, kelio darbai.

5.2.2. Informacijos perdavimo sąlygos

Su paslaugomis susijusi informacija gali būti perduodama tik toliau nurodytomis sąlygomis:

- Turi būti įjungtas transporto priemonės variklis ir transporto priemonė turi būti vienoje iš 1.A priede išvardytų šalių, atsižvelgiant į mobiliojo ryšio operatoriaus tinklo aprėpties zoną (be techninių, atmosferinių ar topografinių apribojimų, trukdančių tokiai aprėptčiai). Jei variklis neveikia arba jei transporto priemonė nėra vienoje iš minėtų šalių, taip pat jei transporto priemonė yra zonoje, kurios neapima mobiliojo ryšio operatoriaus tinklas, informacija gaunama ir perduodama kitą kartą įjungus variklį vienoje iš nurodytų šalių, atsižvelgiant į mobiliojo ryšio operatoriaus tinklo aprėpties zoną.
- Naudotojas įjungė navigacijos sistemos duomenų perdavimo įrenginį, kuris yra būtinas paslaugoms teikti.
- Ryšį palaikant per „Connect Box“, paslaugos negali būti teikiamos, jei dėl avarijos, vagystės ar kitų priežasčių sugadinama „Connect Box“ įranga arba paslaugoms teikti būtini komponentai.
- Ryšį palaikant per naudotojo išmanųjį telefoną, paslaugos gali neveikti, jei netenkinamos 5.1 punkte nurodytos sąlygos.

6. Kainos, mokėjimo sąlygos, atsiskaitymo tvarka

6.1. Bendrosios nuostatos

Remiantis 3.1 punkto nuostatomis, paslaugas galima užsiprenumeruoti Mažmeninės prekybos atstovo pardavimo vietoje arba internetu prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje.

6.2. Prenumerata Mažmeninės prekybos atstovo pardavimo vietoje

Taikomos Gamintojo vardu paslaugas platinančio Mažmeninės prekybos atstovo pardavimo vietoje nurodytos kainos. Į jas įskaičiuoti visi mokesčiai.

6.3. Prenumerata internetu, paslaugų teikimo pratęsimas ir atnaujinimas

Internetu iš prekės ženklo „Connect“ parduotuvės užsakytomis paslaugoms taikomos „Connect“ parduotuvėje nurodytos kainos. Kainos nurodytos [pasirinkite rinkos valiutą] su įskaičiuotu PVM. Už paslaugas Klientas gali atsiskaityti „Connect“ parduotuvėje siūlomais mokėjimo būdais.

7. Paslaugų pirkimas ir atnaujinimas internetu

Kai Klientas užsiprenumeruoja arba atnaujiną paslaugas internetu prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje, toliau nurodyta tvarka sudaroma Sutartis:

a) Pateikdamas užsakymą prekės ženklo „Connect“ parduotuvės svetainėje, Klientas pateikia Gamintojui įpareigojantį pasiūlymą sudaryti Sutartį.

b) Gamintojas nedelsdamas patvirtina užsakymo gavimą išsiųsdamas Klientui el. laišką. Užsakymas siunčiamas tik kaip pranešimas Klientui, kad gautas jo pasiūlymas, ir tai dar nėra sutartis, t. y. tai nelaikoma Kliento pasiūlymo priėmimu.

c) Sutartis nepradedama vykdyti tol, kol Gamintojas per septynias (7) dienas nuo Kliento užsakymo pateikimo nepatvirtina užsakymo priėmimo el. paštu arba aktyvuodamas atitinkamą paslaugą transporto priemonėje. Jei Gamintojas nepriima užsakymo, jis nedelsdamas apie tai informuoja Klientą.

8. Klientų aptarnavimo centras

Klientai gali susisiekti su atitinkamu ryšiu su klientais centru ir paprašyti suteikti daugiau informacijos rūpimais klausimais arba pateikti skundą dėl paslaugų, kaip nurodyta 1.B.3 priede.

Gamintojas stengsis atsakyti į klientų skundus per pagrįstą laiką ir dėti pagrįstas pastangas, kad rastų tinkamą sprendimą.

Jei jums reikės su jumis susisiekti, kad patikrintume, ar Gamintojas tinkamai laikosi šios Sutarties sąlygų, arba dėl čia aprašytų paslaugų patobulinimų ar papildomų paslaugų teikimo, taip pat norėdami iš jūsų gauti daugiau informacijos apie naudojimąsi paslauga, mes tai padarysime naudodamiesi jūsų pateiktais kontaktiniais duomenimis, įskaitant elektroninį pašta.

9. Atšaukimas

9.1. Paslaugų atšaukimas

9.1.1. Internetu iš prekės ženklo „Connect“ parduotuvės užsakytu paslaugų atšaukimas

Klientai, kurie yra vartotojai, turi teisę per 14 (keturiolika) dienų atsisakyti Sutarties nenurodant priežasčių. Sutarties atsisakymo terminas baigiasi po 14 (keturiolikos) dienų nuo Sutarties sudarymo dienos, kaip aprašyta 7 punkte. Norėdamas pasinaudoti teise atsisakyti Sutarties, Klientas turi informuoti Gamintoją (žr. 8 punkte pateiktą informaciją) apie savo sprendimą atsisakyti Sutarties, pateikdamas aiškų pranešimą (pavyzdžiui, išsiųsdamas laišką paprastu arba el. paštu). Klientas gali naudotis 3 priede pateikta Sutarties atsisakymo forma, tačiau tai nėra privaloma. Laikydami Sutarties atsisakymo termino, Klientas turi paštu išsiųsti savo pranešimą dėl pasinaudojimo teise atsisakyti Sutarties iki Sutarties atsisakymo termino pabaigos (pašto antspaudas laikomas įrodymu).

Klientui atsisakius Sutarties, Gamintojas grąžina Klientui visas iš jo gautas įmokas (jei tokių buvo) už atšauktas paslaugas. Gamintojas grąžina pinigus be nereikalingo delsimo ir ne vėliau nei per 14 (keturiolika) dienų nuo tos dienos, kai Klientas informuoja Gamintoją apie savo sprendimą nutraukti Sutartį. Gamintojas grąžina pinigus tuo pačiu mokėjimo būdu, kuriuo Klientas naudojosi pradinio sandorio metu, nebent Klientas aiškiai susitarė kitaip; bet kuriuo atveju Klientas už pinigų grąžinimą nemoka jokių mokesčių.

9.1.2. Transporto priemonės atidavimas į metalo laužą arba Kliento gaunama kompensacija iš draudimo bendrovės transporto priemonės vagystės atveju

Paslaugų teikimas nutraukiamas šiais atvejais: atidavus transporto priemonę į metalo laužą arba transporto priemonės vagystės atveju Klientui gavus kompensaciją iš savo draudimo bendrovės.

Tokiais atvejais Klientas turi informuoti Gamintoją 8 punkte nurodytu adresu.

Klientai taip pat turi nurodytu adresu nusiųsti Gamintojui patvirtinamuosius dokumentus (pažymos apie transporto priemonės atidavimą į metalo laužą arba draudimo bendrovės skirtos kompensacijos kopiją).

9.1.3. Sutarties nutraukimas Gamintojo iniciatyva

Klientui laiku nesumokėjus už paslaugas arba Klientui pažeidus Sutartį (įskaitant naudojimąsi paslaugomis ne vien savo asmeninoms įprastoms reikmėms arba pažeidžiant galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus), Gamintojas turi teisę:

- nedelsdamas sustabdyti visų ar dalies paslaugų teikimą;
- nutraukti visų ar dalies paslaugų teikimą, jei Klientas nepašalina pažeidimo per dešimt (10) dienų po Gamintojo rašytinio pranešimo dėl Sutarties vykdymo išsiuntimo Klientui.

9.1.4. Mūsų teisė nutraukti paslaugų teikimą

Tiek, kiek leidžia įstatymai, ir išskyrus atvejus, kai draudžia įstatymai, jums pažeidus šią Sutartį, mes pasilieiname teisę nutraukti jūsų dalyvavimą teikiant visas ar dalį paslaugų arba prieigą prie visų ar dalies paslaugų ir šią Sutartį. Pavyzdžiui, mes galime nedelsdami nutraukti šią Sutartį, kai: (i) jūs pažeidžiate bet kurį šios Sutarties įsipareigojimą; (ii) bet kuris asmuo ar šalis, veikianti jūsų vardu, per jus, jūsų naudai ar kartu su jumis, imasi bet kokių su šia Sutartimi nesuderinamų veiksmų; (iii) jūs užsiimate su šia Sutartimi ar bet kuria paslauga kaip nors susijusia neteisėta, apgaulinga ar nesąžininga veikla, ją skatinate ar joje dalyvaujate.

10. Paslaugų teikimo sutrikimas

Pastebėjęs bet kokį paslaugų veikimo sutrikimą, Klientas turėtų:

- įsitikinti, ar tai iš tiesų gedimas, o ne naudotojo klaida, peržiūrėdamas transporto priemonės eksploataavimo vadovą ir (arba) dažnai užduodamų klausimų šiltį Gamintojo interneto svetainėje;
- kitais atvejais kreiptis į atitinkamą Gamintojo ryšį su klientais centrą, nurodytą 1.B.3 priede.

11. Nenugalima jėga

Nė viena šalis nepažeidžia šios Sutarties ir neatsako už vėlavimą įvykdyti kokį nors savo įsipareigojimą pagal šią Sutartį ar jo neįvykdymą, jei tokį vėlavimą ar neįvykdymą sąlygoja nenugalimos jėgos aplinkybės.

Nesvarbu, ar pagal įstatymą toliau nurodyti įvykiai traktuojami kaip nenugalimos jėgos įvykiai, ar ne, sutariama, kad jie bet kuriuo atveju bus laikomi nenugalimos jėgos įvykiais:

- valdžios institucijų nurodymas visiškai arba iš dalies sustabdyti paslaugoms teikti naudojamų mobiliojo telefono ryšio operatoriaus paslaugų teikimą;
- dalinis arba visiškas gedimas dėl paslaugoms teikti telekomunikacijų operatorių naudojamų ryšio priemonių veikimo sutrikimų arba pertrūkių;
- kolektyviniai darbo konfliktai Gamintojo ar jo tiekėjų patalpose.

12. Apribojimai ir atsakomybė

12.1. Paslaugų teikimo apribojimai

Nepažeidžiant 3 punkto (dėl paslaugų prenumeratos ir trukmės) nuostatų, paslaugų teikimą gali neigiamai paveikti per didelė paslaugoms teikti naudojamų (-ų) ryšio tinklo (-ų) apkrova dėl telekomunikacijų operatorių sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G tinklą.

Faktinė mobiliojo ryšio tinklų aprėptis, vietovės topografija ir oro sąlygos tam tikrose vietose ir tam tikru laiku gali riboti paslaugų veikimą, Gamintojui negalint to visiškai kontroliuoti.

Nors Gamintojas deda pagrįstas pastangas, kad užtikrintų paslaugų prieinamumą, jis negarantuoja, jog paslaugos bus teikiamos be pertrūkių ar veiks be sutrikimų.

Gamintojas negarantuoja, kad naudojantis paslaugomis gauta informacija yra tiksli ar kitokia.

12.2. Atsakomybė

12.2.1. Ne verslo klientai

Jei Klientas yra vartotojas, taikomos toliau nurodytos sąlygos:

Klientai yra atsakingi už naudojimąsi paslaugomis, todėl jie prisiima visą atsakomybę už bet kokius trečiųjų šalių teisių pažeidimus, ypač už visus laisvių ar privatumo ir kitus pažeidimus, kurie gali atsirasti jiems ar transporto priemonės naudotojams naudojantis paslaugomis.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už tai, kad Klientas naudojami paslaugomis nesilaikydamas šalies, kurioje naudojamos paslaugomis, įstatymų arba už tai, kad Klientas ar bet kuri trečioji šalis netinkamai ar neteisėtai naudojami paslaugomis.

Gamintojas taip pat neatsako už prieigą prie paslaugų suteikiančių ryšio tinklų sutrikimus, visišką ar dalinį paslaugų neprieinamumą dėl telekomunikacijų operatoriaus kaltės, taip pat už bet kokias su perdavimo saugumu susijusias problemas, iškilusias dėl telekomunikacijų operatoriaus kaltės.

Jei Gamintojas nesilaiko šių sąlygų, jis atsako už Kliento patirtus nuostolius ar žalą, kuriuos galima numatyti dėl jo padaryto Sutarties pažeidimo ar Gamintojo aplaidumo, tačiau Gamintojas neatsako už jokių nuostolius ar žalą, kurių negalima numatyti. Nuostoliai ar žala yra laikomi numatomais, jei jie buvo akivaizdus Gamintojo pažeidimo padarinys arba jei Klientas ir Gamintojas juos numatė sudarydami šią Sutartį. Todėl mes nesame atsakingi už jokią negautą pelną, verslo nuostolius, verslo nutraukimą, logiškai išplaukiančius nuostolius, netiesioginius nuostolius ar verslo galimybių praradimą.

Gamintojas paslaugą teikia tik buitiniams ir asmeniniams reikmėms. Klientas sutinka nesinaudoti paslauga jokiais komerciniais, verslo ar perpardavimo tikslais, todėl Gamintojas nėra atsakingas už jokią Kliento negautą pelną, verslo praradimą, verslo nutraukimą ar verslo galimybių praradimą. Paslauga skirta tik bendriems orientaciniams ir informaciniams, o ne oficialaus duomenų įrašymo ar registravimo tikslams, nes visada yra duomenų praradimo ar sugadinimo rizika, todėl Gamintojas negarantuoja, kad naudojantis paslaugomis jūsų užregistruoti bet kokie duomenys bus visada prieinami.

12.2.2. Verslo klientai

Jei Klientas perka paslaugas ne kaip vartotojas, taikomos toliau nurodytos sąlygos:

Jei Klientas nėra vartotojas, Gamintojas neatsako Klientui už dėl sutarties, delikto (įskaitant, be kita ko, aplaidumą) ir (arba) teisės aktais numatytos pareigos nesilaikymo atsirandančius bet kokius nuostolius arba žalą, kurią Klientas gali patirti dėl bet kokių Gamintojo ar jo atstovų veiksmų, neveikimo, aplaidumo ar įsipareigojimų nevykdymo (įskaitant aplaidumą) vykdant Sutartį ir kuri yra didesnė už visą Kliento už paslaugas sumokėtą sumą.

Gamintojas neatsako Klientui už dėl sutarties, delikto (įskaitant, be kita ko, aplaidumą) ir (arba) teisės aktais numatytos pareigos nesilaikymo atsirandančių bet kokių tiesioginį ar netiesioginį pelno, verslo, prestižo, reputacijos, pajamų ar verslo galimybių praradimą, taip pat bet kokius kitus netiesioginius ar logiškai išplaukiančius (įskaitant ekonominius) nuostolius, kurių Klientas gali patirti dėl bet kokių Gamintojo ar jo atstovų veiksmų, neveikimo, aplaidumo ar įsipareigojimų nevykdymo (įskaitant aplaidumą) vykdant Sutartį.

Jokia šių bendrųjų pardavimo sąlygų nuostata negali būti aiškinama kaip:

- panaikinanti bet kurios šalies neišvengiamą atsakomybę už mirtį ar kūno sužalojimą dėl jos arba jos tarnautojų ar atstovų aplaidumo;
- panaikinanti atsakomybę už apgaulingą klaidinimą.

Visos nuorodos į įstatymą ar įstatymo nuostatą apima nuorodas į bet kurį įstatymą ar įstatymo nuostatą, kuri iš dalies keičia, išplečia, sujungia ar pakeičia šį įstatymą ar nuostatą, taip pat apima visus įsakymus, potvarkius ir praktikos kodeksus, dokumentus ar kitus pagal juos priimtus poįstatyminius teisės aktus bei visas su jais susijusias sąlygas.

13. Asmens duomenys

Klientų, kaip fizinių asmenų, asmens duomenų rinkimą ir tvarkymą reglamentuoja 2 priede išdėstytos Pranešimo apie privatumą sąlygos.

Kiekvienas Klientas, kuris yra darbdavys ir suteikia savo darbuotojams transporto priemones su įdiegtomis paslaugomis, turi pasirūpinti, kad jo darbuotojai paisytų paslaugų naudotojų teisių ir pareigų. Todėl jis įsipareigoja:

- atskirai informuoti savo darbuotojus, kurie naudojami paslaugomis, apie šių bendrųjų sąlygų turinį;
- atskirai informuoti savo darbuotojus, kurie naudojami paslaugomis, apie atliekamas su jais susijusių asmens duomenų tvarkymo procedūras, apie tikslią paslaugų paskirtį ir funkcijas, apie įrašytų duomenų gavėjus ir apie jų teisę susipažinti su šiais duomenimis, nesutikti su jų tvarkymu ir juos ištaisyti, kaip numatyta galiojančiuose teisės aktuose;
- laikytis galiojančių reglamentų dėl darbuotojų geografinės vietos nustatymo ir apskritai dėl savo darbuotojų asmens duomenų tvarkymo pagal teisės aktus.

Kiekvienas Klientas, kuris yra transporto priemonių su įdiegtomis paslaugomis parko savininkas, valdytojas ar naudotojas, turi pasirūpinti, kad jo darbuotojai paisytų paslaugų naudotojų teisių ir pareigų. Todėl jis įsipareigoja:

- informuoti transporto priemonių parko vairuotojus apie galimybę naudotis paslaugomis ir, remdamasis savo transporto priemonių parko įmonės politika, gauti tiek sutikimų, kiek teisiškai būtina, kad atitinkamas vairuotojas galėtų vairuoti transporto priemonę pagal vietos teisės aktus;
- atskirai informuoti savo klientus, kurie naudojami paslaugomis, apie šių bendrųjų sąlygų turinį;
- atskirai informuoti savo klientus, kurie naudojami paslaugomis, apie atliekamas su jais susijusių asmens duomenų tvarkymo procedūras, apie tikslią paslaugų paskirtį ir funkcijas, apie įrašytų duomenų gavėjus ir apie jų teisę susipažinti su šiais duomenimis, nesutikti su jų tvarkymu ir juos ištaisyti, kaip numatyta galiojančiuose teisės aktuose;
- laikytis galiojančių reglamentų dėl klientų geografinės buvimo vietos nustatymo ir apskritai dėl savo klientų asmens duomenų tvarkymo pagal teisės aktus.

14. Sutarties perdavimas

14.1. Transporto priemonės pardavimo atveju Klientas gali už atlygį arba nemokamai perduoti Sutartį trečiosios šalies pirkėjui; tokiu atveju perduotos paslaugos galioja likusį 3.2 punkte nurodytą laikotarpį. Tolesniam paslaugos teikimui užtikrinti Klientas sutinka informuoti transporto priemonės pirkėją apie tai, kad transporto priemonėje yra įrengta navigacijos sistema su įvairiomis funkcijomis, įskaitant, be kita ko, galimybę nustatyti geografinę transporto priemonės buvimo vietą, taikomą ryšio režimą, ir apskritai apie naudojimosi paslaugomis sąlygas, taip pat pateikti pirkėjui susijusius dokumentus.

Jei Kliento prašymu geografinės vietos nustatymo funkcija transporto priemonėje buvo išjungta, Klientas privalo informuoti transporto priemonės pirkėją apie faktinę paslaugų konfigūracijos būseną, taip pat apie procedūrą, kurios reikia laikytis kreipiantis į Gamintojo patvirtinto tinklo atstovą, kad prireikus būtų pakeista šių paslaugų konfigūracija.

14.2. Šią Sutartį galime perduoti kitam asmeniui. Savo teises ir įsipareigojimus pagal šią Sutartį galime perduoti kitai organizacijai (tačiau tai neturės įtakos jūsų turimoms teisėms ir įsipareigojimams). Tokiu atveju visada iš anksto jus informuosime apie Sutarties perdavimą (bendruoju pranešimu savo interneto svetainėje arba el. paštu). Jei jūsų netenkina Sutarties perdavimas, bet kuriuo metu iki jos perdavimo galite raštu kreiptis į mus dėl Sutarties nutraukimo (žr. informaciją 8 punkte).

15. Intelektinė nuosavybė

Gamintojas bei jo tiekėjai yra vieninteliai visų su paslaugomis susijusių intelektinės ir pramoninės nuosavybės teisių turėtojai. Jūsų žiniai, daugelį paslaugų elementų saugo autorių teisių (prekių ženklų), patentų ir naudingųjų modelių įstatymai.

Gamintojas ir jo tiekėjai suteikia Klientui licenciją naudotis paslaugomis. Ši licencija suteikiama visam paslaugų prenumeratos laikotarpiui.

Taip apsaugoti elementai priklauso Gamintojui, jo dukterinėms įmonėms ir (arba) trečiosioms šalims, leidusioms mums jais naudotis. Todėl, išskyrus šiose sąlygose numatytą įprastą naudojimą (ir bet kokią teisės aktais nustatytą naudojimą ar veikimą), draudžiama bet koku būdu, bet kokia forma ir bet kokiaje laikmenoje atgaminti, atvaizduoti, adaptuoti, modifikuoti, įtraukti, versti ar platinti visas paslaugas ar jų dalį.

16. Atnaujinimai

Bet koks paslaugų atnaujinimas ar keitimas bus atliekamas laikantis toliau nurodytų taisyklių:

16.1. Mes galime periodiškai pristatyti paslaugų atnaujinimus. Šie atnaujinimai gali būti susiję su funkcijų, našumo, suderinamumo, patikimumo ar saugumo patobulinimais.

16.2. Mes taip pat galime keisti paslaugas ir paslaugoms taikomą savo privatumo politiką, iš anksto pranešdami jums apie atnaujintas sąlygas. Šie pakeitimai gali būti atliekami dėl tokių priežasčių kaip paslaugų funkcijų ar veikimo pakeitimai, teisės aktų laikymasis ar mūsų veiklos modelio pokyčiai. Jei nenorite sutikti su atnaujintomis sąlygomis, galite tuo metu sustabdyti naudojamą paslaugomis ir nutraukti su mumis sudarytą Sutartį, apie tai pranešdami mums raštu (žr. informaciją 8 punkte).

Tokiu atveju mes galime pakeisti šią Sutartį apie tai jus informuodami arba paprašydami jūsų perskaityti naująją šios Sutarties versiją ir patvirtinti, kad su ja sutinkate. Apie tai galime jus informuoti paskelbdami naują Sutarties versiją prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje. Jei nesutinkate su kuriuo nors pakeitimu, negalite naudotis paslaugomis. Jūsų tolesnis prisijungimas prie paslaugų ar naudojimas jomis po mūsų pranešimo yra laikomas jūsų sutikimu su pakeista Sutartimi.

17. Kitos svarbios sąlygos

17.1. **Sutarties atskiriamumas.** Jei kompetentingas teismas pripažįsta, kad kuri nors šios Sutarties arba į šią Sutartį kaip nuoroda įtraukto bet kurio dokumento sąlyga ar nuostata prieštarauja įstatymams, tokia sąlyga ar nuostata atskiriama nuo šios Sutarties ir tai neturi įtakos likusioms šios Sutarties nuostatoms arba tokios sąlygos ar nuostatos taikymui bet kuriam asmeniui ar aplinkybėms, išskyrus tas, kurių atžvilgiu ji negalioja arba yra neįgyvendinama. Kiekviena šios Sutarties nuostata galioja ir yra vykdoma tiek, kiek tai leidžia įstatymai, ir išskyrus atvejus, kai tai draudžia įstatymai.

17.2. **Atsisakymas.** Nėra atsisakoma nė vienos šios Sutarties sąlygos ar nuostatos ir nėra pateisinamas joks pažeidimas, nebent toks atsisakymas ar sutikimas yra įforminamas raštu ir pasirašomas atsisakančiosios ar sutinkančiosios šalies. Joks aiškus ar numanomas bet kurios šalies sutikimas su kitos šalies padarytu pažeidimu ar teisių atsisakymas dėl kitos šalies pažeidimo nereiškia sutikimo su bet koku kitu ar vėlesniu pažeidimu, teisių atsisakymo dėl jo ar jo pateisinimo.

17.3. **Nuorodos, antraštės, pavyzdžiai.** Šios Sutarties straipsnių ir skirsnių antraštės pateikiamos tik patogumo sumetimais ir aiškinant šią Sutartį į jas neatsižvelgiama. Šioje Sutartyje pateikti pavyzdžiai, prieš kuriuos gali būti vartojami žodžiai „įskaitant“, „pavyzdžiui“, „toks kaip“ ar pan., yra tik iliustracinio pobūdžio ir nėra ribojantys.

17.4. Joks kitas asmuo neturi jokių teisių pagal šią Sutartį. Ši Sutartis yra sudaryta tarp jūsų ir mūsų. Joks kitas asmuo neturi jokių teisių vykdyti jos sąlygų.

17.5. Net jei atidedame šios Sutarties vykdymą, galime ją vykdyti ir vėliau. Jei mes iš karto nepareikalaujame, kad atliktumėte tai, ką privalote atlikti pagal šias sąlygas, arba jei delsiame imtis veiksmų prieš jus jums pažeidus šią Sutartį, tai nereiškia, kad jūs neprivalote to atlikti, ir tai netrukdo mums imtis veiksmų prieš jus vėliau.

18. Taikytina teisė

Šios bendrosios pardavimo sąlygos ir bet kokie ginčai ar pretenzijos, kylančios dėl jų, jų objekto ar sudarymo arba su jais susijusios:

- a) Kai Klientas yra vartotojas – reglamentuojamos Kliento gyvenamosios šalies įstatymų ir pagal juos aiškinamos.
- b) Kai Klientas užsiprenumeruoja paslaugas ne kaip vartotojas:
- kai Paslaugų teikėjas yra „PSA Automobiles“, jos reglamentuojamos Prancūzijos įstatymų ir pagal juos aiškinamos;
 - kai Paslaugų teikėjas, pardavęs transporto priemonę atitinkamoje šalyje, yra „Stellantis“ dukterinė įmonė, „Peugeot“, „Citroen“ ir DS transporto priemonių atveju jos reglamentuojamos Prancūzijos įstatymų ir pagal juos aiškinamos, „Opel“ transporto priemonių atveju – Vokietijos, o „Vauxhall“ transporto priemonių atveju – Jungtinės Karalystės.

19. Ginčų sprendimas

19.1. Bet kokio ginčo ar pretenzijos (įskaitant deliktinio pobūdžio ginčus ar pretenzijas), kylančios dėl šios Sutarties, jos objekto ar sudarymo arba susijusios su ja, atveju šalys susitaria teikti pirmenybę alternatyvioms ginčų sprendimo priemonėms, pavyzdžiui, tarpininkavimui.

Bet kuri šalis apie ginčą kitai šaliai praneša raštu, (Gamintojas Klientui el. paštu, o Klientas – 8 punkte išvardytais būdais), nurodydama šio ginčo ar pretenzijos pobūdį ir pateikdama apie tai išsamią informaciją. Tuomet Gamintojas ir Klientas bando geranoriškai išspręsti ginčą ar pretenziją taikydami tarpininkavimo procedūras [turi būti pritaikytos atsižvelgiant į vietos tarpininkavimo ypatumus].

Nė viena šalis negali pradėti teismo proceso dėl viso ar dalies minėto ginčo ar pretenzijos anksčiau nei po keturiolikos (14) dienų

nuo pranešimo apie ginčą pateikimo dienos, su sąlyga, kad vėlavimas neapriboja teisės pradėti teisminį procesą.

19.2. Jei ginčo ar pretenzijos nepavyksta išspręsto tarpininkavimo būdu per keturiolika (14) dienų nuo tarpininkavimo pradžios arba per kitą laikotarpį, dėl kurio šalys gali susitarti raštu, bet kuri šalis gali pradėti teisminį procesą toliau nurodyta tvarka:

(a) Jei Klientas užsiprenumeruoja paslaugas ne kaip vartotojas, jūs sutinkate, kad toliau nurodyti teismai turi išimtinę jurisdikciją spręsti bet kokius ginčus ar pretenzijas (įskaitant deliktinio pobūdžio ginčus ar pretenzijas), kylančias dėl šios Sutarties, jos objekto ar sudarymo arba susijusias su ja:

- kai Paslaugų teikėjas yra „PSA Automobiles“, – Paryžiaus teismai ir

- kai Paslaugų teikėjas, pardavęs transporto priemonę atitinkamoje šalyje, yra „Stellantis“ dukterinė įmonė:

- (i) „Peugeot“, „Citroen“ ir DS transporto priemonės – [Paryžiaus] teismai;
- (ii) „Opel“ transporto priemonės – [Vokietijos] teismai;
- (iii) „Vauxhall“ transporto priemonės – Anglijos ir Velso teismai.

(b) Jei Klientas yra vartotojas, jūs sutinkate, kad jūsų gyvenamosios vietos teismai turi išimtinę jurisdikciją spręsti bet kokius ginčus ar pretenzijas (įskaitant deliktinio pobūdžio ginčus ar pretenzijas), kylančias dėl šios Sutarties, jos objekto ar sudarymo arba susijusias su ja.

19.3. Be to, ginčus galima perduoti spręsti internetu per Europos Komisijos elektroninio ginčų sprendimo platformą adresu <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

1.A PRIEDAS. TERITORIJA

Toliau pateiktoje lentelėje išvardytos šalys, patenkančios į Paslaugų leidėjo siūlomų paslaugų jas savo gyvenamojoje šalyje užsiprenumeravusiems klientams geografinės aprėpties zoną. Tai taikoma kelionėms gyvenamojoje šalyje ir už jos ribų.

Į geografinės aprėpties zoną patenkančios šalys	Eismo pranešimai internetu	Internetinė lankytinų vietų (POI) paieška	Orų prognozės	Degalų kainos	Informacija apie automobilių stovėjimo aikštelės	Eismo saugos įspėjimai	Įkrovimo stotelės
Andora	X	X	X	X	X	X	
Austrija	X	X	X	X	X	X	X
Belgija	X	X	X	X	X	X	X
Bulgarija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Kroatija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Čekija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Danija	X	X	X	X	X	X	X
Estija	X	X	X		X	X	X (stacionarus)
Suomija	X	X	X	X	X	X	X
Prancūzija	X	X	X	X	X	X	X
Vokietija	X	X	X	X	X		X
Gibraltaras	X	X	X			X	
Graikija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Vengrija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Airija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Islandija	X	X	X		X		X (stacionarus)
Italija	X	X	X	X	X	X	X
Lichtenšteinas	X	X	X	X			
Lietuva	X	X	X		X	X	X (stacionarus)
Liuksemburgas	X	X	X	X	X	X	X
Latvija	X	X	X		X	X	X (stacionarus)
Monakas	X	X	X	X	X	X	
Makedonija		X	X		X		X (stacionarus)
Malta	X	X	X		X	X	X (stacionarus)
Nyderlandai	X	X	X	X	X	X	X
Norvegija	X	X	X	X	X	X	X
Lenkija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Portugalija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Rumunija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Rusija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
San Marinas	X	X	X	X		X	
Slovėnija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Slovakija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Ispanija	X	X	X	X	X	X	X (stacionarus)
Švedija	X	X	X	X	X	X	X
Šveicarija	X	X	X	X	X		X
Turkija	X	X	X	X	X		X (stacionarus)
Ukraina	X	X	X		X	X	X (stacionarus)
Jungtinė Karalystė	X	X	X	X	X	X	X
Vatikanas	X	X	X			X	

1.B PRIEDAS. INFORMACIJA APIE PREKĖS ŽENKLĄ**1.B.1. PASLAUGOS**

[ŠALYJE] teikiamų paslaugų pavadinimai yra tokie:

	Prijungtoji navigacija / prijungtoji navigacijos paslauga	Įspėjimų paslauga (pasirenkama papildomai)	Prijungtoji navigacija su įspėjimų paslauga
„Opel“	„Live Navigation“	Eismo saugos įspėjimų paslauga	„Live Navigation Plus“

1.B.2. INFORMACIJA APIE PREKIŲ ŽENKLŲ „CONNECT“ / PASLAUGŲ PARDUOTUVES IR INTERNETO SVETAINES

Toliau pateikiamos vietos prekių ženklų „Connect“ parduotuvių ir konkrečių interneto svetainių [ŠALYJE] nuorodos:

	Prekės ženklo „Connect“ / paslaugų parduotuvės	Interneto svetainės nuoroda į DUK skiltį (4.1 punktą)	Interneto svetainės nuoroda į žemėlapių atnaujinimų puslapį (4.2.1 punktą)
„Opel“	https://connect.opel.lt/	TO BE UPDATED	Available through MyOpel Smartphone App

1.B.3. RYŠIŲ SU KLIENTAIS CENTRO KONTAKTINIAI DUOMENYS

Toliau nurodyti kontaktiniai duomenys [ŠALYJE], pateikiami 8 punkte:

	Kontaktiniai duomenys
Opel	<ul style="list-style-type: none"> - Telefonu [įrašyti vietos numerį]. Skambučiai iš fiksuotojo ryšio telefono yra nemokami. Skambinti nuo pirmadienio iki penktadienio XX.00–XX.00 val. [vietos darbo valandos], nurodant, kad skambinama dėl paslaugų. - Internetu adresu www.citroen.com (puslapyje „Kontaktiniai duomenys“) [vietos nuoroda] - Paštu šiuo adresu: Prekės ženklo ryšių su klientais skyrius – [įrašyti vietos adresą].

2 PRIEDAS. PRANEŠIMAS APIE PRIVATUMA

Prijungtosioms navigacijos paslaugoms teikti jūsų asmens duomenis tvarkome mes, „PSA Automobiles S.A“, Prancūzijoje registruota bendrovė, registruotos buveinės adresas 2-10 Boulevard de l'Europe 78300, Poissy, Prancūzija, veikiantys kaip duomenų valdytojai.

Duomenys tvarkomi remiantis Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR) 6 straipsnio 1 dalies 1 punkto b papunkčiu ir sutikimu pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies 1 punkto a papunktį. Asmens duomenys tvarkomi paslaugų teikimo ir tarpininkavimo jas teikiant tikslais, kaip nurodyta 1 skyriuje pateiktose sąlygose.

Mes, kaip duomenų valdytojai, jūsų asmens duomenis tvarkome toliau nurodytomis sąlygomis:

Duomenys (privalomi duomenys pažymėti žvaigždute)	Tikslas (-ai)
1. Transporto priemonės identifikacinis numeris (VIN)*, paslaugos teikimo pradžia ir pabaiga (trukmė)	Aktyvavimas
2. Vardas*, pavardė*, gatvė*, numeris*, pašto kodas*, miestas*, paslaugos pradžia ir pabaiga (trukmė)	Sąskaitų faktūrų išrašymas
3. UIN (su jutikliniu ekranu susietas unikalus identifikacinis numeris)*, geografinė transporto priemonės buvimo vieta*	Paslaugų, tokių kaip prijungtoji navigacija, įskaitant, pavyzdžiui, internetu teikiamus eismo pranešimus, orų prognozes, informaciją apie automobilių stovėjimo aikšteles, degalų kainas, internetinę lankytinų vietų paiešką, teikimas

Žvaigždutės ženklų pažymėti nurodyti duomenys yra privalomi ir būtini sudarant sutartį. Todėl jūs privalote pateikti šiuos duomenis. Jums nepateikus duomenų mes negalėsime teikti paslaugos.

1 ir 2 punktuose nurodyti duomenys gaunami iš atitinkamos prekės ženklo „Connect“/ paslaugų parduotuvės ir (arba) atitinkamos „MyBrand“ klientų duomenų bazės, priklausančios „PSA Automobiles S.A.“, 2-10 Boulevard de l'Europe 78300, Poissy, Prancūzija, jūsų paslaugai, užsiprenumeruotai per atitinkamą „MyBrand“ ir (arba) atitinkamą prekės ženklo „Connect“ /paslaugų parduotuvę, teikti.

1 ir 2 punktuose nurodyti duomenys bus saugomi 10 metų po paslaugos teikimo nutraukimo. 3 punkte nurodyti duomenys bus saugomi 24 valandas.

Geografinės buvimo vietos nustatymas teikiant prijungtąsias navigacijos paslaugas

Sistemos nustatymų meniu jūs galite bet kuriuo metu išjungti transporto priemonės geografinės vietos nustatymo funkciją. Tačiau atminti, kad tai apribos paslaugų teikimą. Paslaugas galite bet kuriuo metu vėl aktyvuoti.

Jūs prisiimate visą atsakomybę už tai, kad visi asmenys, kurie naudojami transporto priemone arba važiuoja joje kaip keleiviai, būtų informuoti apie geolokacinių duomenų rinkimą ir atskleidimą.

Jūs esate atsakingi už visų su jumis susijusių duomenų, kuriuos įvedėte ir išsaugojote transporto priemonės sistemoje, ištrynimą.

Duomenų gavėjai

Jūsų asmens duomenis toliau nurodytais tikslais perduosime šioms išvardytiems gavėjams:

Duomenys	Tikslas (-ai)	Gavėjas (-ai)
UIN, transporto priemonės geografinės vietos nustatymas	Registracija ir paslaugų teikimas	Nyderlandų bendrovė TOMTOM SALES BV, kurios pagrindinė buveinė registruota adresu 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdam, Nyderlandai
Vardas, pavardė, gatvė, numeris, pašto kodas, miestas, paslaugos pradžia ir pabaiga (trukmė)	Sąskaitų faktūrų išrašymas	„HiPay SAS“, 94 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret, Prancūzija
Vardas, pavardė, gatvė, numeris, pašto kodas, miestas, paslaugos pradžia ir pabaiga (trukmė)	Paslaugų administravimas	Atitinkamas prekės ženklas kaip klientų aptarnavimo paslaugų teikėjas: „Automobiles Peugeot“, Automobiles Citroën at 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Prancūzija „Opel Automobiles GmbH“, Bahnhofplatz, 65423 Rüsselsheim am Main, Vokietija

Jūsų teisės

Jūs, kaip duomenų subjektas, turite teisę susipažinti su duomenimis, teisę reikalauti ištaisyti duomenis, teisę reikalauti ištrinti duomenis (teisę „būti pamirštam“), teisę apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkeliamumą, teisę nesutikti, kad būtų tvarkomi su jumis susiję asmens duomenys, kaip numatyta BDAR 6 straipsnio 1 dalies 1 punkto e arba f papunkčiuose, arba kai asmens duomenys tvarkomi tiesioginės rinkodaros tikslais, kaip numatyta taikomuose teisės aktuose.

Atkreipkite dėmesį, kad minėtos jūsų teisės yra ribojamos teisės aktais, todėl jas įgyvendinti galėsime tik tam tikromis sąlygomis.

Jei norite pasinaudoti kuria nors minėta teise, rašykite mums el. paštu privacyrights@mpsa.com.

Mes, kaip atsakingi duomenų valdytojai, galime bet kuriuo metu atnaujinti jūsų asmens duomenis (pavyzdžiui, pakeisti jūsų adresą).

Norėdami pasinaudoti savo teise pateikti skundą (BDAR 77 straipsnis), kreipkitės į Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL), 3 Place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris cedex 07, Prancūzija (www.cnil.fr), arba į priežiūros instituciją.

Mūsų kontaktiniai duomenys

„PSA Automobiles SA“, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Prancūzija. Valdybos narių sąrašą rasite čia: <https://www.groupe-psa.com/en/automotive-group/governance>. Norėdami gauti daugiau informacijos rūpimais klausimais, galite kreiptis į atitinkamą ryšių su klientais centrą, nurodytą 1.B.3 priede.

Duomenų apsaugos pareigūno kontaktiniai duomenys:

„PSA Automobiles SA“, duomenų apsaugos pareigūnas, Case Courrier YT238, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Prancūzija

Skirta: Nurodykite visų prekių ženklų vietos klientų aptarnavimo centro adresą

Šiuo dokumentu pranešu, kad atsisakau Sutarties dėl toliau nurodytų paslaugų teikimo (nereikalingą išbraukti):

Prijungtoji navigacijos paslauga
Prijungtosios navigacijos ir išpėjimų paslaugos (kartu), kai siūlomos kaip paketas
Išpėjimų paslauga (kai pasirenkama papildomai)

Užsakymo data:

Vartotojo vardas ir pavardė:

Vartotojo adresas:

VIN numeris (*):

Vartotojo (-ų) parašas (-ai) (tik tuo atveju, jei pateikiama popierinė šios formos versija)

Data

Atkreipkite dėmesį, kad žvaigždute (*) pažymėta informacija yra neprivaloma.